

УДК 811.161.1'373  
ББК Ш141.12-3

ГСНТИ 16.21.63

Код ВАК 10.02.01

А. А. Едалина A. A. Edalina

Новороссийск; Екатеринбург, Россия Novorossiysk, Ekaterinburg, Russia

**ЛЕКСИКА СО ЗНАЧЕНИЕМ  
РАСТОЧИТЕЛЬНОСТИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ:  
К ПРОБЛЕМЕ  
НАЦИОНАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА**

**WORDS WITH THE MEANING OF  
WASTEFULNESS IN THE RUSSIAN  
LANGUAGE: TO THE PROBLEM OF  
NATIONAL CHARACTER**

**Аннотация.** Представлены результаты мотивационного анализа диалектной лексики, описывающей представления носителя народной культуры о расточительности. Показано, что семантика лексических единиц, выражающих идею расточительности, производна. Выделены пять тематико-мотивационных групп, предоставляющих «донорский» материал для образования обозначений расточительного человека. По результатам анализа мотивировок представленных номинаций смоделирована прототипическая ситуация расточительности.

**Abstract.** The results of motivation research of dialect dictionary describing perceptions of a bearer of peoples culture about wastefulness are described in the article. It is shown, that semantics of lexical items expressing the idea of wastefulness is derivative. Five thematic-motivational groups providing “donor” material for formation of designation of a wasteful person are pointed out. According to the results of the research of motivations of presented naming units prototype situation of wastefulness has been simulated.

**Ключевые слова:** русская диалектная лексика; мотивационный анализ; отношение к собственности; расточительность; этнолингвистика.

**Key words:** Russian dialect dictionary; motivation analysis; attitude to property; wastefulness; ethno-linguistics.

**Сведения об авторе:** Едалина Анна Александровна, соискатель кафедры русского языка и общего языкознания.

**About the author:** Edalina Anna Aleksandrovna, Competitor for a Degree, Department of the Russian Language and General Linguistics.

**Место работы:** Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина (Екатеринбург).

**Place of employment:** Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin (Ekaterinburg).

**Контактная информация:** 620000, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51, к. 306.

e-mail: alkana2000@inbox.ru.

Представления о расточительности воплощаются в языке народной культуры посредством лексем и фразеологизмов, анализу мотивировок и значений которых посвящена данная статья. Анализ мотивационных моделей, по которым строятся названия расточительных людей или их действий, показал, что лексика расточительности в большинстве своем является реципиентной, заимствованной из других лексических областей. Это обстоятельство определило ракурс рассмотрения материала: особый интерес для нас представляет установление закономерностей в выборе тех областей действительности, в которых отыскиваются мотивационные связи для интересующих нас смыслов. В ходе работы были выделены следующие тематико-мотивационные группы: «Деятельность/действия», «Движение», «Человек», «Еда, прием пищи», «Предметный мир».

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ/ДЕЙСТВИЯ**

Расточительность человека проявляется прежде всего через его действия. Все они характеризуются направленностью «от себя». Определяющим признаком соответствующей лексики является категориальный смысловой компонент «(раз)давать». Другой

важный признак — фактическая активность всех совершаемых расточительным человеком действий. Рассмотрим, какие аспекты деятельности маркируются языком при отрицательной оценке такого отношения человека к собственности, как расточительность, в трех группах действий: активных, «пассивных» и интерактивных.

**1. АКТИВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ.** Лексика, обозначающая активные действия, содержит ключевую характеристику небережливого человека. Обратимся сначала к тем глаголам, которые послужили базой для основных наименований исследуемого типа человека: *расточать* и *транжирить*. Слово *расточать* образовано от древнерусского, старославянского *точити* ‘заставлять течь’ [Фасмер, 3: 446]. В буквальном прочтении расточитель — тот, кто заставляет «утекать» свое имущество. В диалекте это гнездо представлено, например, лексемами *порасточать* ‘постепенно всё истратить, промотать’ (Даль) [СРНГ, 30: 49], курской, тульской *расточа́х* ‘мотовка, транжира’ [СРНГ, 34: 270].

Что касается слова *транжирить*, то оно происходит от французского *trancheur* ‘режущий’, *trancher* ‘резать, рубить’, возможно, через посредство новонаемецкого

*transchieren* [Фасмер, 4: 94] (другой вариант этимологии, от французского *étranger, étrangère* 'иностраный, чужой', предлагает В. В. Виноградов [Виноградов 1999: 687]). Проявления этой основы в языке также немногочисленны: урал. *растажиривать* 'растранжировать, растрчивать (деньги, состояние)' [СРНГ, 34: 245], урал. *порастранжировать* 'израсходовать не по-хозяйски, растранжировать' [СРНГ, 30: 49], том. *нанжировать* 'тратить, транжировать' [СРНГ, 20: 47].

Обширную группу составляют наименования действий, в которых реализуется идея разъединения некоторого целого (например, имущества). Яркий пример — дериваты глаголов **рвать/рыть**, которые восходят к единому корню со значением 'дергать, рвать, полоть' [Фасмер, 3: 452, 531]: пск., твер. *прорва* 'мот, расточительный человек' [СРНГ, 32: 216], карел. *разрывать* 'тратить попусту, бросать на ветер (деньги)' [СРГК, 5: 434], карел., ленингр., мурман. *рыть деньги* 'тратить деньги попусту, сорить деньгами' [Там же: 596], волог. *рыться на ветер*, ленингр. *рыться деньгами* 'расточать, проматывать (деньги)' [Там же: 597]. К этой же модели примыкает приказ. *клочить деньги* 'нерасчетливо, неразумно тратить, мотать деньги' [СРНГ, 13: 307] (ср. урал. *клочить* 'рвать на клочья, превращать в клочки' [Там же]).

Для передачи идеи разъединения часто используются и глаголы с приставкой *раз-/рас-*:

- **разбрасывать**: твер. *разбрóсчивый* 'много расходующий денег, средств, неэкономный' [СРНГ, 33: 271];

- **развевать (по ветру)**: пенз. *развэй* 'нерадивый хозяин, расточитель, мот' [СРНГ, 33: 283], иссык-кульск. *вэять* 'бесхозяйственно растрчивать имущество' [Там же, 4: 230], перм. *развэять деньги по ветру* 'истратить все деньги' [СПГ, 2: 260], а также пск. *на ветер пускать / пустить* (что) 'тратить, расходовать, распродавать что-либо' [ФСРГ, 20];

- **растаскивать**: киргиз. *растаскуша* 'транжира, мот', тул., яросл. *растащуха* 'транжира, мот' [СРНГ, 34: 248, 249], орл. *растощёйка* 'транжира, мотовка' [Там же: 271];

- **раздавать что-либо**: арх. *раздава́ха* 'небережливый человек, мот; плохой хозяин, хозяйка' [СРНГ, 33: 320].

Активны также глаголы, передающие действия со значением направленности «от себя». В их семантике релевантными оказываются признаки 'бестолковость' и 'неаккуратность':

- **кидать**: пск., твер. *прокидующий* 'мот' [СРНГ, 32: 155], арх. *покидать* 'истратить, израсходовать' [СРГК, 5: 41];

- **терять**: ряз., тамб. *истерять* 'истратить, растратить (деньги)' [СРНГ, 12: 255],

новг. *растеряха* 'о бесхозяйственном, небережливом человеке' [СРНГ, 34: 256];

- **сорить**: смол. *рассóриха* 'транжира, мотовка', *рассóривать* 'растрчивать попусту, неразумно, проматывать' [СРНГ, 34: 219], влад., ворон., яросл. *иссóрить* 'истратить, растратить (деньги)' [СРНГ, 12: 251];

Закономерным результатом таких действий является потеря имущества, что находит отражение в соответствующих производящих основах:

- **сводить на нет (свое имущество)**: пск., твер. *изнё́тить* 'уничтожить, извести, промотать' [СРНГ, 12: 157], вят. *изуно́товать* 'истратить, израсходовать что-либо' [Там же: 173], пск. *разнё́тить* 'промотать, растратить попусту (деньги, хозяйство)' [Там же: 34, 35], орл. *подну́титься* 'истратить все, потратиться' [СРНГ, 28: 100];

- **изводить, истреблять (имущество)**: арх. *перевóдчик, перевóдник* 'расточитель' [СРНГ, 26: 56], новосиб. *провáдить* 'тратить, расходовать что-либо неэкономно' [СРНГ, 32: 89], новг. *провесту́* 'растратить': «Денегто было охапка, много было наработано, а детушки провели все» [СРГК, 5: 239].

Отдельный блок составляют лексемы, формирующие модель **«занимающийся праздными делами → расточительный»**. Дialeктный материал следующим образом дифференцирует представления об этом наборе бесполезных занятий:

- **смотреть в окно**: карел. *просмотрéть в окно* 'растратить, растранжировать, упустить что-нибудь' [СРГК, 5: 296];

- **гулять**: перм. *загу́ла* 'гуляка, пьяница, мот', олон. *загулё́ха* 'любитель погулять, расточитель, мот' [СРНГ, 10: 35], арх. *разгу́ливать* 'истратить, израсходовать (деньги, добро и т. д.) попусту, не по-хозяйски' [СРНГ, 33: 317], карел. *разгу́ль* 'непрактичность, бесхозяйственность' [СРГК, 5: 408] (при этом мы учитываем всю комплексную, синкретичную семантику глагола *гулять*, в значениях которого обнаруживаются такие семы, как 'развлекаться, играть в игры, забавляться', 'быть в движении', 'танец', 'петь песни', 'играть на музыкальных инструментах' и др. — см. подробнее: [Толстая 1999: 168—170]);

- **играть в карты**: тамб. *проигра́ться* 'издержаться, прожиться' [СРНГ, 32: 144], сев.-двин., тамб. *прокозы́ряться* 'проиграться, промотаться' [Там же: 160], иркут. *понтиро́вать* 'мотать, бесшабашно тратить деньги' [СРНГ, 29: 274], перм. *постáвить на кон* 'безрассудно растратить деньги, имущество' [ФСРГ: 288].

Негативная оценка образа времяпрепровождения расточительного человека находит непосредственное выражение в исполь-

зовании вторичных значений глаголов **жечь**, **гореть**, **палить** или связанных с этими процессами (ср. разг. *прожигать жизнь*). При деривации эксплицируется основной семантический мотив, развиваемый лексикой поля «жечь» — уничтожение огнем (см. подробнее: [Верхотурова: 169]). Это такие лексемы, как пск., твер. *загáр* ‘пьяница, мот’ [СРНГ, 9: 354], терск. *жигnúть* ‘спустить, растратить (средства) в один момент’ [Там же: 165], сев.-двин. *прожогnúть* ‘проиграть, растратить, прогулять’ [СРНГ, 32: 137], пск. *жечь дёньги* ‘тратить деньги впустую’ [БСРП: 186], урал. *пáлить* ‘нерасчетливо тратить деньги’ [СРНГ, 25: 171], дон. *пустíть на распыл* ‘нерасчетливо израсходовать что-либо’ [СРНГ, 34: 196], пск., твер. *полыхáть* ‘расходовать много, безрассудно (деньги)’ [СРНГ, 29: 180], новг. *пепелíть* ‘бессмысленно тратить, мотать, транжирить деньги’ [СРНГ, 25: 348], волог. *бросáть дёньги в жар* ‘тратить без пользы, транжирить деньги’ [БСРП: 185].

**2. «ПАССИВНЫЕ» ДЕЙСТВИЯ.** В группу внесены слова, обозначающие действия, которые мы условно называем «пассивными», хотя фактически они таковыми не являются. Номинативная тактика в данном случае строится на *отрицании* таких неактивных действий, как **беречь**, **заботиться**, **наживать**: тамб. *небережúтельный* ‘небережливый’, влад., тамб., яросл. *небережъ* ‘мот, транжира; нерасчетливый человек’ [СРНГ, 20: 316], арх., волог. *нерачúтель* ‘о нерачительно, бесхозяйственном, беззаботном человеке’, пск., твер. *нерачúливый* ‘нерадивый, нерачительный’ [СРНГ, 21: 141], том. *попрожúть* ‘прожить, растратить’ [СРНГ, 30: 7], арх. *прожúвница*, тул. *прожувúха* ‘расточительная небережливая женщина’ [СРНГ, 32: 134, 135], смол. *сживáться* ‘истратить, израсходовать на существование все свои средства, прожиться’ [СРНГ, 37: 259, 260].

**3. ИНТЕРАКТИВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ.** Эту группу составляют наименования действий, относящихся к социальному аспекту жизнедеятельности расточительного человека. Лексемы отрицают наличие у расточительного человека таких качеств, как четкость, точность и честность. Указываются следующие виды деятельности и специальности:

- **торговля:** костром. *маркитáнить* ‘тратить попусту деньги, транжирить’ [СРНГ, 17: 374], перм. *размаркидáнить* ‘растратить зря, неразумно’ [СПГ, 2: 265] — из ит. *mercantante* ‘торговец’ [Фасмер, 2: 574];

- **маклерство:** *размаклáчить* ‘распродавать, промотать что-либо’ [СРНГ, 34: 11] — из нововерхненемецкого *takler* ‘маклер’ или голландского *makelaar* ‘спекулянт’ [Фасмер, 2: 561], ср. литературное значение: *ма́клер* —

«профессиональный посредник при заключении торговых и биржевых сделок» [МАС, 2: 217];

- **работа кассиром:** влад. *прокассúрить* ‘растратить деньги, будучи кассиром’ [СРНГ, 32: 153].

Сюда же можно отнести лексемы, отражающие склонность расточительного к **мошеничеству**: оренб. *проерýка* ‘человек, неразумно тратящий деньги, имущество, мот’, калуж. *проерýгать*, оренб. *проерýкаться*, свердл. *проерýщить* ‘истратить, промотать (средства, имущество)’ [СРНГ, 32: 132], новг. *проярýжиться* ‘промотаться’ [СРНГ, 33: 61], *ярýжник* ‘мот, бездельник’ [Дилаторский: 585], ср. ряз. *ерыга*, *ерыжник* ‘мошеник’ [Фасмер, 2: 27], *ярыга* ‘низший полицейский чин, пьяница, мошенник, бойкий человек’, которые предположительно образованы от *ярый* ‘яростный, энергичный, сильный’ [Фасмер, 4: 562].

## ЧЕЛОВЕК

Человек является субъектом ситуации расточительности и представлен в диалекте во всех своих ипостасях: эскизно набросан внешний «портрет», заявлены основные личностные качества, дана социальная характеристика и оценка расточительного человека.

**Наружный облик** расточительного человека складывается из нескольких элементов. Самым «прорисованным» является образ **рук**, основным качеством которых признается невозможность удержать что-либо: диалектное *дырá в горстú* ‘о расточительном, неэкономном человеке’, перм. *дырá в руках* ‘о неэкономном хозяине’ [БСРП: 218], ленингр. *пройтú промеж рук* ‘истратиться без пользы (о деньгах, средствах)’ [СРГК, 5: 578] (ср. противоположную по значению идиому *держáть в руках* ‘контролировать, иметь в своей власти’).

Размашистая ходьба также воспринимается как показатель небережливого отношения к собственности: перм. *ширóкий шаг* (у кого) ‘о привычке жить расточительно, неэкономно’ [БСРП: 744], пск. *на ширóкую* (на большую) ногу ‘богато, зажиточно, не считаясь с затратами (жить)’ [СПП: 56] (ср. также мурман. *шúриться* ‘жить не по доходам’ [СРГК, 6: 874]).

В диалекте обращается внимание и на общее **физическое состояние** расточительного человека. Любовь к чрезмерным тратам в народном сознании приравнивается к болезни, расточение имущества — к рефлексорным реакциям организма на болезнь: самар. *прочихáть* ‘израсходовать, потратить, промотать’ [СРНГ, 33: 42], ново-

сиб. *прока́шлять* 'промотать, прогулять' [СРНГ, 32: 154].

Конкретизация **черт характера** расточительного человека осуществляется за счет единиц, принадлежащих полю «щедрость», находящемуся на максимально близком семантическом расстоянии от поля «расточительность». Это позволяет нам определить семантическую деривацию в данном случае как последовательную и трактовать следующие номинации: яросл. *рахма́льный* 'бесхозяйственный, расточительный' [СРНГ, 34: 341], моск., твер., яросл. *рахма́нный* 'бесхозяйственный, расточительный, беспечный', ряз. *рахма́нно* 'широко, щедро, расточительно' [Там же: 343] — как развившие дополнительные значения, а не восходящие непосредственно к семантике заимствованного греческого *Βράχμανοι* 'брахманы' [Фасмер, 3: 449]. Интересующее нас значение слов, безусловно, возникло на базе предыдущего — 'нежадный, нескупой, щедрый человек'. Здесь находят свое отражение народные представления о мере траты, которую должен соблюдать человек. Иначе такое положительное по своей сути качество, как щедрость, перерастет в расточительность, бездумное транжирство. Стоит заметить, что модель «**излишне щедрый** → **расточительный**», пожалуй, единственный случай, когда отправной точкой семантического развития стало обозначение положительного качества человека.

В остальных моделях отражен отрицательный полюс нравственных ценностей, который представлен такими наиболее общими качествами, как **злость** и **наглость**: *недóбрый* 'нерадивый, бесхозяйственный' (казаки-некрасовцы) [СРНГ, 21: 15], ворон., курск. *беспардóнный* 'бестолковый, неэкономный, несообразительный' [СРНГ, 2: 270].

Негативно оценивается и такое качество, как **риск**, который в условиях натурального земледелия признается неоправданным и приводящим к убытку и разорению. Это продиктовано, видимо, четко выверенной схемой распределения ресурсов (денежных, имущественных, пищевых) в течение года, которой вынуждены придерживаться жители деревни, чтобы дожить до нового урожая, иметь зерно на новый посев и т. д. Идея отражена в ряз. *рыскóвый* 'расточительный, неэкономный', *рысконуть* 'неразумно, без толку за короткое время истратить деньги', *рысковать* 'быть расточительным, жить на широкую ногу', *рысковать деньга́ми* 'сорить деньгами' [СРНГ, 35: 317].

Отрицательная оценка **умственных способностей** также отражена в номинациях расточительного человека: волог. *жить за*

*дурочку* 'бестолково, бездумно, нерационально вести хозяйство' [БСРП: 208].

Невысокий интеллектуальный уровень проявляется и в несерьезном, поверхностном восприятии жизни, что обретает свое выражение в модели «**легкомысленный** → **расточительный**»: волог., тамб. *легоста́й*, *легоста́йка* 'бесхозяйственный человек, ленивый, неграмотный хозяин, хозяйка', волог. *легоста́йство* 'расточительность' [СРНГ, 16: 315], арх., волог., нижегор. *вётреница* 'человек непостоянный, легкомысленный, расточительный' [СРНГ, 4: 200]. К этой же модели можно отнести лексемы, построенные на основе сочетания *один день*: карел. *онодённый* 'беспечный, не думающий о будущем' (*Если деньга́ расходуеть — онодённый ты житель*) [СРГК, 4: 155], волог., перм. *оновыденка* 'человек, имеющий склонность жить одним днем, расходовать все за один день, расточительный, небережливый человек' [СРНГ, 23: 38].

С точки зрения народной этики поведение расточительного человека оценивается как крайне непристойное. Небережливое отношение к собственности в сознании носителя диалекта указывает на низкий моральный уровень человека, его испорченность, что отражено в модели «**развратный / беспутный** → **расточительный**»: петерб. *разврат* 'расточитель, мот' [СРНГ, 33: 296], ряз. *распу́тный* 'небережливый, расточительный' [СРНГ, 34: 192], дон. *разнузда́й* 'бесхозяйственный, неорганизованный человек' [БТДК: 447], арх. *ёрник* 'человек, нерасчетливо, неразумно тратящий, расходующий деньги, имущество; мот' [СРНГ, 9: 30], нижегор. *изъёрничать* 'развратиться, промотаться' [СРНГ, 12: 177], том. *проёрить* 'неразумно растратить, промотать' [СРНГ, 32: 132] (ср. *ёрник* 'беспутный человек, повеса, озорник' [МАС, 1: 466]).

Оценка социумом расточительного человека базируется и на общепринятом представлении о том, сколько можно расходовать денежных или иных средств на поддержание нормального уровня жизни. Отклонение в сторону больших трат, направленных на достижение особого комфорта и красоты, связывается в народном сознании с мотовством. Модель «**живущий излишне богато** → **расточительный**» представлена следующими лексемами: моск., ряз. *роско́чный* 'расточительный, неэкономный' [СРНГ, 35: 185], ленингр. *роско́шный* 'живущий на широкую ногу' [СРГК, 5: 562], волог. *шика́рить* 'жить на широкую ногу, не скупясь, шиковать' [СРНГ, 6: 867], вят., пск. *прошикова́ться* 'потратиться, разориться, непомерно шиковать' [СРНГ, 33: 49].

Расточительный человек не соответствует также и нормам **речевого поведения**, где умеренность также ценится. Применимо к звуковой стороне речи признак 'делать что-то в большей степени, чем принято' формирует мотивационную модель **«громко говорящий, бранчливый → расточительный»**:

- влад., пенз. *разбазлать* 'истратить попусту, промотать' [СРНГ, 33: 255] (от корня *баз-* со значением 'кричать', ср. русское диалектное *базанить* 'говорить напыщенно', 'кричать, плакать с криком', 'громко петь', *базло* 'крикун' и др. [ЭССЯ, 1: 170]);

- перм. *хаять* 1. 'неодобрительно отзываться о ком-, чем-либо, осуждать, бранить', 2. 'неразумно тратить деньги' [СПГ, 2: 497] (от \**xajati*, дающего в том числе и русское диалектное *хаять* 'ругать, бранить', 'хулить, осуждать, порицать' [ЭССЯ, 8: 11]).

### ДВИЖЕНИЕ

Важнейшей характеристикой расточительного человека является двигательная активность, поэтому в ходе концептуализации идеи расточительности очень продуктивной оказывается номинативная разработка семантической сферы «движение». Обязательной составляющей семантики единиц поля «расточительность» в рамках данной тематико-мотивационной модели является признак быстроты и беспорядочности движения. Наиболее релевантной эта семантика оказывается для глагола *мотаться* и его дериватов: курск. *замотайла* 'мот, мотовка, кутила' [СРНГ, 10: 258], ворон., вят., курск. *замотыга* 'мот, кутила, гуляка' [Там же: 259], волог., новг., перм., яросл. *измотать* 'прожить, промотать (деньги и т. п.)' [СРНГ, 12: 150], урал. *мóте мотать* 'тратить деньги попусту' [БСРП: 413], пенз. *мотолыга*, ряз. *моток* 'мот, расточитель' [СРНГ, 18: 300], арх., иркут. *мотущий* 'расточительный, попусту тратящий деньги' и мн. др.

Такая характеристика движения, как быстрый темп, является основным мотивирующим признаком для лексики, образованной по модели **«суетливый, поспешный → расточительный»**. Тамб. *лотóха* 'мот, гуляка' [СРНГ, 17: 157], очевидно, принадлежит гнезду глагола \**lotiti(se)*, имеющего первоначально семантику быстрого движения [ЭССЯ, 16: 96] (ср. ворон., калуж., курск., орл. *лотошить* 'без толку суетиться, спешить, проявлять ненужную торопливость в словах и поступках' [СРНГ, 17: 158]). Лексема *мотовка* — арх. 'вертлявая, непоседливая женщина'; волог. 'мотовка' [СРНГ, 19: 30] — создана на основе сравнения расточительного с мотов-

кой, чему способствовала, безусловно, и фонетическая близость этих слов.

В реализации идеи расточительности весьма активную роль играет семантика кругового движения, которое воспринимается как нефункциональное, пространственно ограниченное, не свойственное норме человеческого перемещения. Идеи **кручения, верчения** эксплицируются через ряд глаголов:

- **крутить**: смол. *крутня* 'плут, мот' [СРНГ, 15: 329], арх., пск., тюмен. *крутящий* 'ветренный, непостоянный; расточительный' [Там же: 334], том. *накручивать* 'растратить' [СРНГ, 19: 350];

- **вить**: волог. *завивала* 'любитель, любительница покутить' [СРНГ, 9: 313];

- **вертеть**: калин. *провертеть* 'промотать, растратить', пск., твер. *провертыхать* 'проиграть, промотать' [СРНГ, 32: 94];

- **кутить**: *прокута* 'кутила, мот, беспутный человек' [СРНГ, 32: 168], ленингр., пск., смол. *накутить* 'истратить на попойку, прокутить' [СРНГ, 19: 358], южн. *запрокуживать* 'растративать, проматывать' [СРНГ, 10: 358]. Признак активного кругового движения ярко проявляется в этимоне слова: глагол \**kutiti* производится от корня \**kut-*, который возводится к индоевропейскому \**keut/\*kout*, производного с суф. *-t-* 'согнутое, крюк', что проявляется в значениях типа словенского *kutiti* se 'гнуть, нагибаться, прятаться', словацкого *kutit'* 'искать, копать, рыться, хлопотать, суетиться', русского диалектного *кутить* 'кружиться, крутить (о вьюге, метели)' [ЭССЯ, 13: 139].

Следующая разновидность движения, по которой можно идентифицировать расточительного человека — **«маятниковое» движение**. В рамках мотивирующего признака 'двигаться вследствие незакрепленности, неустойчивости' активно выступает в качестве моделирующего значение 'качаться, колебаться'. Основы, выступающие в качестве производящих в рамках этой модели, таковы:

- **качаться**: ряз. *качала* 'мот, пьяница' [СРНГ, 13: 141], пск., твер. *качаловый* 'о пьянице, моте; о смелом, отчаянном человеке' [Там же: 142], твер. *раскачнóй* 'нерасчетливый', *раскачóга* 'неисправимый в своих недостатках человек, пьяница, мот' [СРНГ, 34: 113], тамб. *прокачать* 'промотать, прогулять' [СРНГ, 32: 154];

- **махать**: волог. *замáшистый* 'живущий не по средствам' [СРНГ, 10: 237], карел. *махávка* 'женщина, которая легкомысленно тратит деньги, транжира' [СРГК, 3: 205], вят. *чеши-машú на все гроши* 'мотай, трать деньги' [СРНГ, 18: 46, 48], перм., свердл. *промахаться* 'промотаться, разориться'

[СРНГ, 32: 180], урал. *размахать* 'растратить, растратить (деньги, наследство и т. п.)' [СРНГ, 34: 15];

• **трясти:** яросл. *затрясать* 'потратить, израсходовать' [СРНГ, 11: 108], перм. *истрястись* 'истратить неразумно, нерасчетливо' [СПГ, 1: 367], смол. *карманы потрясти* 'израсходовать все до копейки', арх. *потрясуха* 'о бесхозяйственной, беспечной женщине' [СРНГ, 30: 312], арх., карел. *вытряхнуть* 'израсходовать, истратить' [СРНГ, 1: 305].

### ЕДА, ПРИЕМ ПИЩИ

Еда в традиционной культуре осмысливается в контексте социума, и по пищевому поведению человека можно определить его личные качества (например, скупость, расточительность, лень, жадность и т. д.), а также размер благосостояния. Народный императив диктует количество съедаемой пищи, ее качество, желательность и нежелательность тех или иных продуктов питания. Отношение к еде проецируется на отношение к собственности, поэтому часто человек получает свою характеристику через указание на потребляемые им продукты питания. Как свидетельствует следующая номинация, пищевые излишества и кутежи не приветствуются, так как связываются с мотовством: *сахар (медович)* 'о том, кто неразумно тратит, проматывает деньги, имущество; мот, расточитель' [СРНГ, 36: 153].

Одной из причин расточения собственности является **пристрастие к алкоголю**, что отражено в ряде номинаций: *забулдыга* 'пьяница, кутила, шалун, беззаботный, беспутный человек, нередко потерявший стыд и совесть' [Дилакторский: 139], моск. *запивать* 'пропивать что-нибудь, растративать что-нибудь на пьянство' [СРНГ, 10: 317], *выпавать* 'издерживать, расходовать для питья' (*И деньги, и вино, все выполл, боле потчевать нечем*) [СРНГ, 5: 323], курск. *попропить* 'пропить (все, многое)' [СРНГ, 30: 7], моск. *разбузынить, разбузырить* 'растратить, промотать (деньги, имущество)', калин. *разбузыкать* 'растратить, промотать (деньги, имущество)' [СРНГ, 33: 274] (ср. ворон., дон., иссык-кульск., пенз., терск., челяб. *буза* 'слабоалкогольный напиток, род пива' [СРНГ, 3: 253]).

Помимо питья, отрицательно маркируется **чрезмерное увлечение едой** и пиршествами, которые также приводят к разорению и характеризуют человека как расточительного и небережливого. Эта идея реализована в диалекте при помощи разных основ, прямо или опосредованно имеющих общий признак — употребление пищи: курск., орл. *порасхърчить*

'съесть, выпить (все, многое); израсходовать, потратить все на еду, проесть' [СРНГ, 30: 50], тамб. *похърчить* 'израсходовать что-либо' [Там же: 340], моск., самар. *расхърчить* 'израсходовать, растратить, промотать' [СРНГ, 34: 291], том. *переедать* 'задолжать, истратив, израсходовав больше положенного' [СРНГ, 26: 98], вят. *проестись* 'истратить, промотать (средства, имущество)' [СРНГ, 32: 132], моск. *растрактировать* 'промотать, израсходовать попусту, растратить (деньги, состояние)' [СРНГ, 34: 271], пенз., сиб. *испóтчевать* 'истратить (какие-либо продукты питания), угощая, потчуя' [СРНГ, 12: 241], арх., свердл. *испирóвывать* 'пропивать (деньги, имущество)' [Там же: 227].

### ПРЕДМЕТНЫЙ МИР

Образы предметных реалий часто привлекаются для передачи идеи расточительности. Все они укладываются в два блока: то, что растрачивается, и то, на что тратится мот. Первый блок составляют в основном композитные лексемы со вторым компонентом *-дом*: волог., костр. *растащидомка* 'гуляка, моток, плохая хозяйка' [СРНГ, 34: 249], вят. *разоридомка* 'расточительная, не умеющая вести хозяйство женщина' [Там же: 54], волог. *расточидомка* 'моток, транжира' [Там же: 270], волог., яросл. *развѣй-дом, развѣйдомник* 'нерадивый хозяин, расточитель, мот' [СРНГ, 33: 283], яросл. *пустодомка* 'плохой, беспечный хозяин; тот, кто тащит из своего дома' [Там же: 146], дон. *пустодом* 'бесхозяйственный человек' [БТДК: 438] и др.

Второй блок представляет собой наименования объектов, на которые главным образом тратит деньги расточительный человек. Основными являются еда и питье (о чем говорилось выше). Причиной расходов также может стать чрезмерная забота о внешней привлекательности, фигуре, заставляющая щеголять, франтить: иван. *зафигурять* 'начать транжирить деньги, начать модничать, пускать пыль в глаза' [СРНГ, 11: 139], волог. *форсить* 'расходовать зря, не беречь, разбрасываться' [СРНГ, 6: 687]; страсть к покупке различных вещей или товаров: вят. *извещевать* 'истратить, израсходоваться, издержаться; промотать' [СРНГ, 12: 106], урал. *растоваривать, ратоварить* 'тратить, разбазаривать (деньги, имущество и т. п.)' [СРНГ, 34: 259].

\*\*\*

Почти все дериваты лексики расточительности проникнуты идеей **чрезмерности**. Складывается гиперболизированный образ человека, который тратит больше, чем можно; разговаривает громче, чем принято; шире шагает, быстрее и чаще совершает дви-

жения и т. д. При этом всегда присутствует имплицитно выраженная норма, в сравнении с которой поведение расточительного человека признается неудовлетворительным. В лексике исследуемого поля не столь ярко представлена социальная сторона, поскольку расточительный тратит свое, тем самым не создавая повода для вступления в коммуникацию (ср., например, актуальную идею захвата — для жадного, идею единоличного владения собственностью — для скупого, реализация которых возможна только при наличии второго субъекта ситуации).

Кроме того, мотивировки представленных номинаций позволяют воссоздать некую прототипическую ситуацию расточительности, где условно можно выделить субъекта, объект и предикат. Можно констатировать, что все позиции оказываются заполненными. Самую сильную из них занимает предикат. Субъект выступает во всех трех своих ипостасях: как биологическое существо; как личность, проявляющая свою сущность в основных чертах характера; как социальная единица, — что также подчеркивает его значимость. Довольно четко прорисован объект ситуации, причем эксплицитно выражено и то, **на что** тратится собственность (вещи, еда, товар), и то, **что** тратится (дом, деньги). В целом можно сказать, что расточительность, по данным языка, предстает яркой, бросающейся в глаза чертой характера, имеющей свои устойчивые «картинные» образы.

#### СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ ДИАЛЕКТОВ (ПО ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ)

арх.	архангельский
влад.	владимирский
волог.	вологодский
ворон.	воронежский
вят.	вятский
дон.	донской
иван.	ивановский
иркут.	иркутский
иссык.-кульск.	иссык-кульский
калин.	калининский
калуж.	калужский
карел.	карельский
киргиз.	киргизский
костром.	костромской
курс.	курский
ленингр.	ленинградский
моск.	московский
мурман.	мурманский
нижегор.	нижегородский

новг.	новгородский
новосиб.	новосибирский
олон.	олонецкий
орл.	орловский
оренб.	оренбургский
пенз.	пензенский
перм.	пермский
петерб.	петербургский
прикам.	прикамский
пск.	псковский
ряз.	рязанский
самар.	самарский
свердл.	свердловский
сев.-двин.	северодвинский
сиб.	сибирский
смол.	смоленский
тамб.	тамбовский
твер.	тверской
терск.	терской
том.	томский
тул.	тульский
тюмен.	тюменский
урал.	уральский
челяб.	челябинский
южн.	южный
яросл.	ярославский

#### ЛИТЕРАТУРА

1. БСРП = Мокшанко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских поговорок. — М., 2008.
2. БТДК = Большой толковый словарь донского казачества. — М., 2003.
3. Верхотурова К. С. Огонь в зеркале русского языка : дис. ... канд. филол. наук. — Екатеринбург, 2009.
4. Виноградов В. В. История слов. — М., 1999.
5. Дилакторский = Словарь областного вологодского наречия / по рукописи П. А. Дилакторского 1902 г. — СПб., 2006.
6. МАС = Словарь русского языка : в 4 т. — М., 1981-1984.
7. СПГ = Словарь пермских говоров : в 2 т. — Пермь, 2000—2002.
8. СРГК = Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей : в 6 вып. — СПб., 1994—2005.
9. СРНГ = Словарь русских народных говоров. — Л. ; СПб., 1965— . Вып. 1— .
10. Толстая С. М. грать и гулять: семантический параллелизм // Этимология. 1997—1999. — М., 2000. С. 164—171.
11. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка : в 4 т. — М., 1964—1978.
12. ФСПГ = Прокошева К. Н. Фразеологический словарь пермских говоров. — Пермь, 2002.
13. ЭССЯ = Этимологический словарь славянских языков. — М., 1975— . Вып. 1— .

Статью рекомендует к публикации д-р филол. наук, проф. Е. Л. Березович